



REPUBLIKA HRVATSKA
DRŽAVNA KOMISIJA ZA KONTROLU
POSTUPAKA JAVNE NABAVE
Zagreb, Koturaška 43/IV

KLASA: UP/II-034-02/18-01/953

URBROJ: 354-01/19-10

Zagreb, 21. siječnja 2019.

Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave u vijeću sastavljenom od članova: Anđelka Rukelja, zamjenika predsjednika te Karmele Dešković i Rožike Gužvanj, članica, povodom žalbe žalitelja zajednice ponuditelja RIKO d.o.o., Ljubljana, Republika Slovenija, OIB: SI 48222917 i Hidroinženiring d.o.o., Ljubljana, Republika Slovenija, OIB: SI 17347793, na odluku o odabiru, u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: 2018/S 0F5-0010148, predmet nabave: izgradnja postrojenja za pročišćavanje otpadnih voda aglomeracije Jastrebarsko, naručitelja Vode Jastrebarsko d.o.o., Jastrebarsko, OIB: 19136164708, kojeg kao opunomoćenik zastupa Inoslav Korinčić, odvjetnik u Zaprešiću, na temelju članka 3. Zakona o Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave („Narodne novine“, broj 18/13., 127/13. i 74/14.) te članaka 398. i 425. Zakona o javnoj nabavi („Narodne novine“, broj 120/16.; dalje u tekstu: ZJN 2016.) donosi

RJEŠENJE

1. Poništava se odluka o odabiru KLASA: 433-01/18-01/1, URBROJ: 238/12-152-03-18-47 od 30. listopada 2018. godine, donesena u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: 2018/S 0F5-0010148, predmet nabave: izgradnja postrojenja za pročišćavanje otpadnih voda aglomeracije Jastrebarsko, naručitelja Vode Jastrebarsko d.o.o., Jastrebarsko.
2. Nalaže se naručitelju Vode Jastrebarsko d.o.o., Jastrebarsko da u roku od 8 dana od dana javne objave rješenja na internetskim stranicama Državne komisije za kontrolu postupaka javne nabave, nadoknadi žalitelju zajednici ponuditelja RIKO d.o.o., Ljubljana, Republika Slovenija i Hidroinženiring d.o.o., Ljubljana, Republika Slovenija, troškove žalbenog postupka u iznosu od 70.000,00 kuna.

Obrazloženje

Naručitelj Vode Jastrebarsko d.o.o., Jastrebarsko, objavio je 20. travnja 2018. godine u Elektroničkom oglasniku javne nabave Republike Hrvatske (dalje: EOJN RH) poziv na nadmetanje s dokumentacijom o nabavi u otvorenom postupku javne nabave broj objave: 2018/S 0F5-0010148, predmet nabave: izgradnja postrojenja za pročišćavanje otpadnih voda aglomeracije Jastrebarsko. Kriterij odabira je ekonomski najpovoljnija ponuda, s relativnim ponderom cijene ponude - 45, ključnog stručnjaka tehnologa – voditelj puštanja u pogon – 20,

jamstvenog roka – 15, roka provedbe ugovora -10 i jamstvenog roka na ugrađenu opremu – 10.

U predmetnom postupku javne nabave zaprimljene su tri ponude, naručitelj je sve ponude ocijenio valjanima te je dana 30. listopada 2018. godine donio Odluku o odabiru KLASA: 433-01/18-01/1, URBROJ: 238/12-152-03-18-47, kojom je odabrao ponudu zajednice ponuditelja Izgradnja futura d.o.o., Donji Stupnik i HST Hydrosystemy s.r.o., Teplice, Republika Češka.

Žalbu na predmetnu Odluku o odabiru je dana 9. studenog 2018. godine putem sustava e-Žalba, Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave izjavio i naručitelju dostavio žalitelj zajednica ponuditelja RIKO d.o.o., Ljubljana, Republika Slovenija i Hidroinženiring d.o.o., Ljubljana, Republika Slovenija. Žalitelj u žalbi u bitnome osporava valjanost ponude odabranog ponuditelja, žalbenim zahtjevom žalitelj predlaže poništenje odluke o odabiru i traži naknadu troškova žalbenog postupka u ukupnom iznosu od 70.000,00 kuna.

Naručitelj u odgovoru na žalbu u bitnome osporava žalbene navode žalitelja i predlaže odbiti žalbu kao neosnovanu.

Odabrana zajednica ponuditelja Izgradnja futura d.o.o., Donji Stupnik i HST Hydrosystemy s.r.o., Teplice, Republika Češka u odgovoru na žalbu u bitnome osporava žalbene navode žalitelja.

U tijeku postupka pred ovim tijelom izveden je dokaz pregledom i analizom dostavljenog dokaznog materijala koji se sastoji od obavijesti o nadmetanju, dokumentacije o nabavi, zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda, odluke o odabiru, ponude odabranog ponuditelja te ostalih dokaza.

Žalba žalitelja je dopuštena, uredna, pravodobna i izjavljena od ovlaštene osobe.

Žalba žalitelja je osnovana.

Žalitelj se poziva na 21.3.1. dokumentacije o nabavi te navodi da je odabrani ponuditelj u ponudi dostavio Popis radova - Obrazac 4, a koji nije dostavljen od strane odabranog ponuditelja već od gospodarskog subjekta na čiju sposobnost se isti oslanja. Navodi da je odabrani ponuditelj dostavio Popis radova - Obrazac 4, kojem je prilog potvrda druge ugovorne strane Vodovod i kanalizacija d.o.o. Ogulin te da je isti potpisao gospodarski subjekt na čiju sposobnost se odabrani ponuditelj oslanja. Navodi da neovisno o činjenici da se odabrani ponuditelj oslanja na sposobnost drugog gospodarskog subjekta, Popis radova - Obrazac 4 kao sredstvo dokazivanja tehničke i stručne sposobnost daje odabrani ponuditelj, na temelju Izjave o ustupanju resursa danoj od strane gospodarskog subjekta na čiju sposobnost se oslanja, a što je odabrani ponuditelj propustio učiniti.

Provjeravajući osnovanost žalbenog navoda žalitelja utvrđeno je da je odabrani ponuditelj u ponudi dostavio Izjavu o raspolaganju resursima, u kojoj je navedeno da sukladno uvjetu iz točke 21.3. Tehnička i stručna sposobnost, podtočka 21.3.1. Iskustvo, društvo HST Systemtechnik GmbH&Co.KG prihvaća obvezu stavljanja na raspolaganje popisa radova izvršenih u godini u kojoj je započeo postupak javne nabave i tijekom pet godina koje prethode toj godini te potvrdu druge ugovorne strane o urednom izvođenju i ishodu najvažnijih radova za cijelo vrijeme trajanja predmetnog ugovora.

Nadalje, u ponudi je priložen Obrazac 4 „Iskustvo ponuditelja“ u kojem se navodi projekt UPOV-a Ogulin, Izrada novog UPOV-a, kapaciteta 7500 ES proširenje 15.000, naručitelja Vodovod i kanalizacija d.o.o., Ogulin. Predmetni Obrazac potpisan je od društva HST Systemtechnik GmbH&Co.KG, Meschede, Savezna Republika Njemačka, koje daje resurse na raspolaganje.

Dakle, iako je točno da je predmetni Obrazac 4 „Iskustvo ponuditelja“ potpisan i ovjeren od gospodarskog subjekta na čiju se sposobnost ponuditelj oslanja, ta činjenica ne čini ponudu odabranog ponuditelja nevaljanom. Naime, obrazac je, uz dostavljene ESPD obrasce dostavljen u ponudi odabranog ponuditelja te je u ponudi dostavljena, a kako je opisano i izjava gospodarskog subjekta HST Systemtechnik GmbH&Co.KG, Meschede, Savezna Republika Njemačka o stavljanju resursa na raspolaganje. Dakle, odabrana zajednica ponuditelja oslonila se na sposobnost navedenog gospodarskog subjekta te je u ponudi dostavljen Obrazac 4 s podacima o izvršenom ugovoru, a koji je popraćen i potvrdom druge ugovorne strane iz tog ugovora. Činjenica da je sam popis potpisan od navedenog gospodarskog subjekta ne utječe na vjerodostojnost istog. Dakle ne može se reći da odabrani ponuditelj nije dostavio Obrazac 4. Dakle, odabrani ponuditelj u tom dijelu nije postupio protivno odredbama dokumentacije o nabavi te je slijedom navednog, žalbeni navod žalitelja ocijenjen neosnovanim.

Žalitelj tvrdi da potvrda druge ugovorne strane koja je prilog popisu radova nije sukladna odredbama dokumentacije o nabavi.

Navodi da je iz dostavljene potvrde Vodovod i kanalizacija d.o.o. Ogulin razvidno da ista ne sadrži podatak iz točke 5. jer u istoj nije naveden datum završetka radova. Tvrdi da potvrda ne sadrži podatak o dijelu vrijednosti radova koje je izveo svaki član zajednice (HST Hydrosystemtechnik GmbH i Hidroelektra Niskogradnja d.d.) ponaosob već je samo navedeno da je HST Hydrosystemtechnik GmbH bio sa više od 50 % opreme i usluga vodeći izvršioc radova na „Uređaj za tretman otpadnih voda Ogulina“. Nadalje, navodi da je u popisu radova navedena vrijednost ugovora u iznosu od 25.097.938,48 kuna, dok je u potvrdi druge ugovorne strane naveden iznos od 25.097.983,48 kuna te da je naručitelj propustio zatražiti pojašnjenje koji od iznosa je točan. Također, tvrdi da je kao gospodarski subjekt na čiju sposobnost se odabrani ponuditelj oslanja naveden HST Systemtechnik GmbH & Co KG, dok je u potvrdi druge ugovorene strane, Vodovod i kanalizacija d.o.o., Ogulin navedeno HST Hydrosystemtechnik GmbH te da se ne može nedvojbeno utvrditi radi li se o istome gospodarskom subjektu.

Provjeravajući osnovanost žalbenog navoda utvrđeno je da je točkom 21.3.1. Knjige 1 dokumentacije o nabavi naslova „Iskustvo“ propisano da je ponuditelj dužan dokazati da je u godini u kojoj je započeo ovaj postupak javne nabave i tijekom pet godina koji prethode toj godini u svojstvu izvođača izvršio: radove koji se odnose na izgradnju uređaja za pročišćavanje otpadnih voda trećeg stupnja pročišćavanja s minimalnim kapacitetom od 7.000 ES ili sličnih. Ponuditelj je dužan dokazati da je bio odgovoran za izvršenje više od 50% izvedenih radova. Naručitelj će sličnim radovima smatrati radove na izgradnji uređaja za pročišćavanje otpadnih voda drugog stupnja pročišćavanja sa SBR, MBR ili BIOCOS tehnologijom. Naručitelj radovima sličnim predmetu nabave neće smatrati: radove na izgradnji industrijskih Uređaja za pročišćavanje otpadnih voda kao niti radove na izgradnji uređaja za odvodnju oborinskih voda već isključivo radove na izgradnji komunalnih UPOV-a, radove na rekonstrukciji, sanaciji ili nadogradnji komunalnih UPOV-a. Ponuditelj mora dokazati da je kao Izvođač izgradio uređaj za pročišćavanje otpadnih voda trećeg stupnja pročišćavanja ili sličan sa upravo onom tehnologijom (SBR, MBR ili BIOCOS) koju nudi u ponudi kao i da je bio odgovoran za više od 50% izvedenih radova u okviru predmetnog ugovora.

Nadalje, propisano je da će naručitelj kao dokaz ispunjavanja uvjeta tehničke i stručne sposobnosti gospodarskog subjekta iz točke 21.3.1 prihvatiti: Popis izvršenih radova (predložak popisa nalazi se na Obrascu 4 Knjige 1 ove Dokumentacije) iz kojeg mora biti vidljivo da gospodarski subjekt ispunjava traženi uvjet tehničke i stručne sposobnosti iz točke 21.3.1. Dokumentacije, koji sadrži ili mu se prilaže potvrda druge ugovorne strane o urednom izvođenju i ishodu najvažnijih radova. Ponuditelj uvjet tehničke i stručne sposobnosti iz točke 21.3.1. ove Dokumentacije dokazuje Popisom izvršenih radova i jednom potvrdom druge ugovorne strane o urednom izvođenju i ishodu najvažnijih radova.

Potvrda druge ugovorne strane mora sadržavati sljedeće: 1. tvrtku i sjedište druge ugovorne strane, 2. tvrtku i sjedište izvođača, 3. ime i prezime kontakt osobe, 4. kontakt podatke, 5. datum završetka radova (datum završetka ugovora je datum izdavanja Potvrde o preuzimanju ako se radi o FIDIC ugovoru odnosno datum izrade Okončanog obračuna ako se radi o nekom drugom tipu ugovora), 6. kratak opis izvršenih radova iz kojeg će biti vidljivo ispunjavanje uvjeta iz točke 21.3.1. ove Dokumentacije, 7. vrijednost izvedenih radova. Ako su radovi izvedeni od strane zajednice gospodarskih subjekata, a gospodarski subjekt je jedan od članova zajednice, u potvrdi je potrebno navesti koji dio i vrijednost radova je izveo svaki član zajednice ponaosob, 8. navod ili slična izjava druge ugovorne strane da su radovi izvedeni u rokovima, kvalitetno i u skladu sa pravilima struke. Posebno se napominje da za slučaj postojanja naplaćene ugovorne kazne izvođaču, takva potvrda se neće razmatrati od strane naručitelja, 9. mjesto i datum izdavanja potvrde i 10. ime i prezime, potpis i pečat druge ugovorne strane. Potvrde koje ne sadrže sve navedene podatke, naručitelj neće uzeti u razmatranje.

Uvidom u ponudu odabranog ponuditelja utvrđeno je da je isti, a kako je već prethodno navedeno, dostavio Obrazac 4 Iskustvo ponuditelja, u kojem je kod datuma završetka radova navedeno 09/2013, proširenje 08/2016., a u dostavljenoj potvrdi druge ugovorne strane Vodovod i kanalizacija d.o.o., Ogulin navedeno je da je razdoblje izgradnje 02/11-do 09/2013-08/2016. U tom dijelu utvrđeno je da potvrda ne sadrži datum završetka radova, a kako je propisano dokumentacijom u nabavi u dijelu u kojem je propisan sadržaj potvrde druge ugovorne strane i definirano da je datum završetka ugovora datum izdavanja Potvrde o preuzimanju ako se radi o FIDIC ugovoru odnosno datum izrade Okončanog obračuna ako se radi o nekom drugom tipu ugovora. Navođenje samo godine završetka nije u tom smislu sukladno traženju iz dokumentacije o nabavi kojim je opisan i definiran datum završetka radova.

Nadalje, u predmetnoj potvrdi navedeno je da je izvođač bila zajednica ponuditelja HST Hydrosystemtechnik GmbH, Meschede, Njemačka i Hidroelektra Niskogradnja d.d., Zagreb. U potvrdi se navodi da je HST Hydrosystemtechnik GmbH bio sa više od 50% opreme i usluga vodeći izvršioc radova na „Uređaj za tretman otpadnih voda Ogulina“.

S obzirom na činjenicu da je u dokumentaciji o nabavi propisano da potvrda druge ugovorne strane mora sadržavati vrijednost izvedenih radova, odnosno ako su radovi izvedeni od strane zajednice gospodarskih subjekata, a gospodarski subjekt je jedan od članova zajednice, potrebno je navesti koji dio i vrijednost radova je izveo svaki član zajednice ponaosob, utvrđeno je da da predmetna potvrda nije sukladna navedenom zahtjevu iz dokumentacije o nabavi. Naime, izjava da je „HST Hydrosystemtechnik GmbH bio sa više od 50% opreme i usluga vodeći izvršioc radova na „Uređaj za tretman otpadnih voda Ogulina“, kao takva ne potvrđuje koji dio i vrijednost radova je izvelo navedeno društvo.

Prema odredbi članka 280. ZJN 2016 stavka 4. ZJN 2018 pri izradi ponude ponuditelj se mora pridržavati zahtjeva i uvjeta iz dokumentacije o nabavi te ne smije mijenjati ni nadopunjavati tekst dokumentacije o nabavi. Sukladno članku 290. stavku 1. ZJN 2016 nakon otvaranja ponuda javni naručitelj pregledava i ocjenjuje ponude na temelju uvjeta i zahtjeva iz dokumentacije o nabavi.

U konkretnom slučaju utvrđeno je da predmetna potvrda ponuditelja u osporavanom dijelu, a vezano uz vrijednost izvedenih radova od strane odabranog ponuditelja, nije sukladna odredbama dokumentacije o nabavi, konkretno podtočki 7 točke 21.3.1. te je žalbeni navod žalitelja osnovan. Dakle, u tom dijelu potvrda nije sukladna zahtjevima iz dokumentacije o nabavi te ponuditelj nije postupio sukladno svojoj obvezi da ponudu sastavi sukladno odredbama dokumentacije o nabavi.

Nadalje, vezano uz iznos predmetnog ugovora utvrđeno je da je u Obrascu 4 „Iskustvo ponuditelja“ navedena vrijednost ugovora (u kn bez PDV-a) 25.097.938,48 kuna, dok je u priloženoj potvrdi druge ugovorne strane naveden iznos od 25.097.983,48 kuna. Dakle, u konkretnom slučaju utvrđeno je da se u navedenim dokumentima radi o različitim podacima o vrijednosti ugovora. Slijedom navedenog, a s obzirom na to da navedena nejasnoća nije otklonjena u tijeku pregleda i ocjene ponuda, žalbeni navod žalitelja ocijenjen osnovanim.

Također, žalitelj ukazuje na nejasnoću glede naziva samog subjekta na čiju se sposobnost odabrani ponuditelj oslanja, odnosno tvrdi da je u ponudi kao subjekt na čiju se sposobnost ponuditelj oslanja navedeno društvo HST Systemtechnik GmbH & Co KG, a da je u potvrdi druge ugovorne strane navedeno društvo HST Hydrosystemtechnik GmbH, Meschede, Njemačka.

Dakle, u ponudi je dostavljena Izjava društva HST Systemtechnik GmbH & Co KG o stavljanju resursa na raspolaganje te je iz cjelokupne dokumentacije postupka razvidno da se odabrana zajednica ponuditelja oslanja na sposobnost društva HST Systemtechnik GmbH & Co KG, dok je u potvrdi druge ugovorne strane kao jedan od izvođača ugovora navedeno društvo HST Hydrosystemtechnik GmbH, Meschede, Njemačka. Dakle, u konkretnom slučaju utvrđeno je da se radi o različitim podacima glede izvršitelja ugovora, a koji ugovor je u konkretnom slučaju korišten kao dokaz tehničke i stručne sposobnosti. S obzirom da u postupku pregleda i ocjene ponuda predmetna nejasnoća nije otklonjena, žalbeni navod žalitelja ocijenjen je osnovanim.

Žalitelj se poziva na točku 29. Knjige 1 dokumentacije o nabavi, naslova „Jezik i pismo“ te navodi da se u potvrdi druge ugovorne strane Vodovod i kanalizacija d.o.o. pod „Veličina od UPOV:7500 EQ / proširenje EQ 15.000“, koristi oznaka EQ, a što nije oznaka na hrvatskom jeziku te da bi trebalo biti navedeno ES. Smatra da odabrani ponuditelj nije dostavio potvrdu druge ugovorne strane sukladnu odredbama dokumentacije o nabavi te da je naručitelj postupio protivno odredbi dokumentacije o nabavi kojom je propisao da potvrde koje ne sadrže sve navedene podatke, naručitelj neće uzeti u razmatranje.

Provjeravajući osnovanost žalbenog navoda utvrđeno je da je točkom 29. Knjige 1 dokumentacije o nabavi propisano da se ponuda zajedno s pripadajućom dokumentacijom izrađuje na hrvatskom jeziku i latiničnom pismu. Ukoliko je neki od dokumenata na stranom jeziku ponuditelj obvezno uz izvornik dokumenta prilaže i njegov ovjereni prijevod na hrvatski jezik od strane ovlaštenog sudskog tumača. Ponuditeljima je dozvoljeno u ponudi koristiti pojedine strane riječi, izraze koji ne utječu na razumljivost ponude kao npr. stručne riječi, internacionalizme, tuđe riječi i prilagođenice koji su opće razumljivi i koji ne utječu na razumljivost ponude prema naručiteljevom sudu. Ostale riječi ili navodi moraju biti na hrvatskom jeziku.

Uvidom u osporavanu potvrdu druge ugovorne strane utvrđeno je da je u dijelu koji se odnosi na podatke o veličini UPOV-a navedeno 7500EQ/proširenje EQ 15.000. Iz točke 21.3.1. dokumentacije o nabavi proizlazi da ponuditelj treba dokazati iskustvo na radovima koji se odnose na izgradnju uređaja za pročišćavanje otpadnih voda trećeg stupnja pročišćavanja s minimalnim kapacitetom od 7.000 ES ili sličnih.

U odgovoru na žalbu naručitelj navodi da izraz EQ predstavlja stranu riječ koja ne utječe na razumljivost ponude, a čemu u prilog govori činjenica da je žalitelj razumio da se

radi o ekvivalentu stanovnika. Naručitelj navodi da se prema njegovom sudu u konkretnom slučaju radi o stranoj riječi koja je opće razumljiva te koja ne utječe na razumljivost ponude.

S obzirom na mjerodavnu odredbu dokumentacije o nabavi kojom je propisano da je dozvoljeno u ponudi koristiti pojedine strane riječi, izraze koji ne utječu na razumljivost ponude kao npr. stručne riječi, internacionalizme, tuđe riječi i prilagođenice koji su opće razumljivi i koji ne utječu na razumljivost ponude prema naručiteljevom sudu, argumentacija naručitelja iz odgovora na žalbu prihvaćena je od strane ovog tijela. Iz navedene odredbe dokumentacije o nabavi zaključuje se da se mogu koristiti strane riječi koje ne utječu na razumljivost ponude prema naručiteljevom sudu. Dakle, u konkretnom slučaju naručitelj je smatrao navedenu riječ EQ razumljivom te se ne može utvrditi da je ponuda u tom dijelu suprotna odredbama dokumentacije o nabavi. Slijedom navedenog, utvrđeno je da je žalbeni navod žalitelja neosnovan.

Žalitelj tvrdi da iz potvrde druge ugovorne strane nije razvidno da je gospodarski subjekt na čiju sposobnost se odabrani ponuditelj oslanja bio odgovoran za izvršenje više od 50% izvedenih radova. Tvrdi da je iz dostavljene potvrde razvidno da je: „HST Hydrosystemtechnik GmbH sa više od 50 % opreme i usluga bio vodeći izvršioc radova na Uređaj za tretman otpadnih voda Ogulina". Navodi da je u dokumentaciji o nabavi propisano da ponuditelj mora dokazati da je kao izvođač izgradio uređaj za pročišćavanje otpadnih voda trećeg stupnja pročišćavanja ili sličan sa upravo onom tehnologijom (SBR, MBR ili BIOCOS) koju nudi naručitelju u ponudi kao i da je bio odgovoran za više od 50% izvedenih radova u okviru predmetnog ugovora.

Žalitelj tvrdi da odabrani ponuditelj predmetnom potvrdom druge ugovorne strane nije dokazao da je HST Hydrosystemtechnik GmbH, gospodarski subjekt na čiju sposobnost se odabrani ponuditelj oslanja u svrhu dokazivanje predmetne sposobnosti, bio odgovoran za više od 50% izvedenih radova u okviru predmetnog ugovora jer se navod „više od 50 % opreme i usluga bio vodeći izvršioc radova", ne može smatrati dokazom izvršenja više od 50% izvedenih radova od strane navedenog gospodarskog subjekta.

Tvrdi da iz javno dostupnih podataka razvidno da su informacije dane od strane sudionika u projektu (Grad Ogulin i Vodovod i kanalizacija d.o.o., Ogulin) kontradiktorne te da je naručitelj propustio dokaz ocijeniti savjesno i brižljivo. Smatra da je naručitelj barem trebao tražiti pojašnjenje sporne potvrde.

Provjeravajući osnovanost žalbenog navoda, a vezano uz navedene tvrdnje žalitelja, utvrđeno je da se u žalbenom postupku žalitelj poziva i ukazuje na javno dostupne podatke. Prvotno naznačuje Potvrdu Grada Ogulina od 10.05.2017, a koje tijelo je sufinanciralo projekt UPOV Ogulin, objavljenu na internetskoj stranici <https://imamopravoznati.org/request/3901/response/4607/attach/3/20170510110007500.pdf>, u kojoj je navedeno da su radove na uređaju za pročišćavanje otpadnih voda (UPOV) u Ogulinu izvodili partneri Hidroelektra niskogradnja d.d. Zagreb (vodeći partner) i HST Systemtechnik GmbH, Meschede, Germany (partner), a iz čega je razvidno da vodeći partner nije bio HST Hydrosystemtechnik GmbH, kako je to navedeno u dostavljenoj potvrdi druge ugovorne strane.

Žalitelj se poziva i na javno objavljeni dokument na internetskim stranicama http://www.heng.hr/heng/hidra/Uredjaj_za_prociscavanje_otpadnih_voda_Ogulin.pdf pod nazivom „Uređaj za pročišćavanje otpadnih voda grada Ogulina, u kojem je navedeno da je projekt realizirala poslovna udruga Hidroelektra niskogradnja d.d. Zagreb (vodeći partner) i HST Systemtechnik GmbH, Meschede, Germany (partner).

Nadalje, ukazuje na javno objavljeni dokument <http://www.casopis-gradjevinar.hr/assets/Uploads/JCE-69-2017-24.pdf> u kojem je navedeno da je Ugovor o projektiranju i izgradnji uređaja za pročišćavanje otpadnih voda u Ogulinu potpisan u

Karlovcu između Hrvatskih voda kao koncesionara, Vodovoda i kanalizacije d.o.o., Ogulin kao investitora te izvođača poslovne udruge Hidroelektra-Niskogradnja d.d. iz Zagreba kao vodeći partner i HST Hydro-Systemtechnike GmbH, Mescheda, Njemačka kao partner.

Dakle, iz navedenog proizlazi da je u potvrdi druge ugovorne strane Vodovod i kanalizacija d.o.o., Ogulin navedeno da je HST Hydrosystemtechnik GmbH bio sa više od 50% opreme i usluga vodeći izvršioc radova za „Uređaj za tretman otpadnih voda Ogulina“, dok iz dokumentacije koju žalitelj dostavlja u žalbenom postupku ne proizlazi da bi isti bio vodeći partner koji je bio odgovoran za više od 50% izvedenih radova. Slijedom navedenog, a sukladno pravilima o teretu dokaza, te s obzirom na činjenicu da u žalbenom postupku naručitelj nije dostavio protudokaze, tvrdnje žalitelja vezane uz upitno svojstvo navedenog društva u izvršenju spornog ugovora te upitnu vrijednost izvedenih radova od strane istog, se ne mogu otkloniti te je žalbeni navod žalitelja stoga ocijenjen osnovanim.

Žalitelj tvrdi da oslanjanje na sposobnost drugog gospodarskog subjekta nije u skladu s točkom 24. dokumentacije o nabavi, odnosno da je HST Systemtechnik GmbH & co. KG na čiju sposobnost se odabrani ponuditelj oslanja dao izjavu o raspolaganju resursima, no da je iz iste razvidno da HST Systemtechnik GmbH & co. KG prihvaća obvezu stavljanja na raspolaganje popisa radova izvršenih u godini u kojoj je započeo postupak javne nabave i tijekom pet godina koje prethode toj godini te potvrdu druge ugovorne strane o urednom izvođenju i ishodu najvažnijih radova. Navodi da iz dostavljene izjave nije razvidno koje resurse navedeno društvo daje na raspolaganje odabranom ponuditelju te da nije razvidno koje će poslove odnosno radove niti na koji način izvoditi HST Systemtechnik GmbH & co. KG, a što je suprotno odredbi članka 273. stavka 2. ZJN 2016. Žalitelj se istodobno poziva i na točku 24. dokumentacije o nabavi prema kojoj naručitelj, u skladu sa člankom 278. ZJN 2016, zahtijeva da ključne zadatke obavlja izravno sam ponuditelj ili jedan od članova zajednice gospodarskih subjekata - poslove koji se odnose na postavljanje instalaciju tehnološkog dijela i opreme uređaja za pročišćavanje otpadnih voda izvodi izravno sam ponuditelj ili član zajednice gospodarskih subjekata. Navodi da stoga poslove koji se odnose na postavljanje i instalaciju tehnološkog dijela i opreme uređaja za pročišćavanje otpadnih voda ne mogu se podugovoriti niti na bilo koji način prenijeti na podugovaratelje ili treće osobe. Tvrdi da se postavlja pitanje kako odabrani ponuditelj zadovoljava oba uvjeta odjednom, da će subjekt na čije sposobnosti se oslanja izvoditi radove za koje se ta sposobnost traži (jer daje referencu drugoga subjekta, koji je izveo više od 50% opreme i usluga i isti treba izvoditi radove na tom projektu za koje se ta sposobnost traži), a u isto vrijeme da će odabrani ponuditelj sam izvršavati ključne zadatke.

Provjeravajući osnovanost žalbenog navoda utvrđeno je da iz uveza ponude odabrane zajednice ponuditelja proizlazi da će predmetni ugovor izvršavati samo isti članovi i to Izgradnja Futura d.o.o. u postotnom dijelu 52,47% i HST Hydrosystemy s.r.o., Teplice, Češka u postotnom dijelu 47,53% te nije razvidno da će podizvoditelji biti angažirani s obzirom na činjenicu da podaci o istima nisu navedeni.

Prema članku 273. stavku 2. ZJN 2016 gospodarski subjekt se može u postupku javne nabave osloniti na sposobnost drugih subjekata radi dokazivanja ispunjavanja kriterija koji su vezani uz obrazovne i stručne kvalifikacije iz članka 268. stavka 1. točke 8. toga Zakona ili uz relevantno stručno iskustvo, samo ako će ti subjekti izvoditi radove ili pružati usluge za koje se ta sposobnost traži.

Dakle, sukladno važećim zakonskim odredbama, odnosno sukladno članku 273. stavku 2. ZJN 2016 HST Systemtechnik GmbH & co. KG nužno mora pružati (jedan dio) usluge za koju se sposobnost traži, da bi odabrana zajednica ponuditelja uspješno dokazala traženi segment tehničke i stručne sposobnosti. Budući da iz ponude odabrane zajednice ponuditelja nedvojbeno proizlazi da će cjelokupni predmet nabave izvršiti upravo članovi

zajednice, dok za društvo HST Systemtechnik GmbH & co. KG na čiju se sposobnost ponuditelj oslanja nije u ponudi navedeno da će isti izvoditi radove za koje se ta sposobnost traži. Dakle, tvrdnja žalitelja da se ne može utvrditi da se odabrani ponuditelj pravilno oslonio na sposobnost drugog gospodarskog subjekta ne može se otkloniti, a posebice kada se uzme u obzir i odredba točke 24. dokumentacije o nabavi vezano uz odredbu članka 278. ZJN 2016 te je stoga žalbeni navod žalitelja ocijenjen osnovanim.

Žalitelj navodi da ponuda odabranog ponuditelja nije sukladna tehničkim specifikacijama iz Knjige 3 te se poziva na točku 13. Knjige 1. kojom je propisano da je točan opseg (količina) predmeta nabave određen u Knjizi 3 i 4., na točku 14. Tehničke specifikacije kojom je propisano da se tehnička specifikacija nalazi u Knjizi 3 te na točku 1.8.9. Opći zahtjevi za opremu koja se ugrađuje u postrojenje iz Knjige 3, konkretno na dio koji se odnosi na predtretmamsku opremu, kod koje je propisano da mora biti proizvedena od istog proizvođača. Žalitelj tvrdi da odabrani ponuditelj ne nudi svu opremu od istog proizvođača. Navodi da su svi proizvođači ključne opreme vidljivi iz priloženih izjava samih proizvođača za svaku pojedinu opremu, no da odabrani ponuditelj nije ponudio svu opremu od istog proizvođača. Tvrdi da priložene izjave ne obuhvaćaju sve traženo točkom 1.8.9., odnosno da je iz izjave IN-EKO Team s.r.o., proizvođača opreme za predtretmamsku opremu razvidno da isti ne proizvodi svu opremu (klasirer, zgrtač pjeskolova-mastolova).

Navodi da odabrani ponuditelj nije dokazao da proizvođač proizvodi ključnu opremu klasirer i zgrtač pjeskolova-mastolova, odnosno navodi da ovlaštenje proizvođača ne sadržava svu traženu predtretmamsku opremu jer nedostaju fine rešetke i klasirer, koje je potrebno ugraditi prema zahtjevima naručitelja, a koje moraju biti od istog proizvođača.

Provjeravajući osnovanost žalbenog navoda utvrđeno je da je u Općim zahtjevima za opremu koja se ugrađuje u postrojenje u Knjizi 3 dokumentacije o nabavi, točka 1.8.9., propisano da sva predtretmamska oprema (grube rešetke, stanica za prihvrat sadržaja septičkih jama, zapornice, fina rešetka, zgrtač pjeskolova-mastolova, klasirer, kompaktni uređaj) koja se ugrađuje u Postrojenje mora biti proizvedena od istog proizvođača.

U točki 1.12. Knjiga 3 „Zahtjevi za postrojenje za pročišćavanje otpadnih voda“ navedeno je da će se postrojenje sastojati od najmanje dvije linije za predtretman (uključivo grube rešetke, fine rešetke, pjeskolov-mastolov opremljene kako je opisano u ovim Zahtjevima Naručitelja), dvije linije prethodnih taložnika (ako je primjenjivo prema projektu Izvođača), najmanje dvije linije biološkog pročišćavanja (pozicionirane sukladno tehnološkom rješenju izvođača), najmanje 1 linije ugušćivanja mulja. Dehidracija mulja će se sastojati od najmanje 1 linije za stabilizaciju i distribuciju mulja na polja za ozemljavanje i najmanje 1 linije za povrat procjednih voda s polja za ozemljavanje i/ili najmanje 1 linije za strojnu dehidraciju mulja i po potrebi najmanje 1 jedinice za doziranje i miješanje.

Uvidom u ponudu odabranog ponuditelja utvrđeno je da je isti u ponudi dostavio ovlaštenje proizvođača In-Eko Team s.r.o., u kojoj se navodi da je službeni proizvođač opreme za pročišćavanje otpadnih voda te da ovlašćuje zajednicu ponuditelja Izgradnja futura d.o.o. – HST Hydrosystemy s.r.o. da dostavi ponudu čija je svrha nabave robe koju to društvo proizvodi i to: gruba rešetka, stanica za prihvrat sadržaja septičkih jama, zapornice i kompaktni uređaj. U Tehničkom opisu na stranici 10 navedeno je da su svi proizvođači ključne opreme vidljivi iz priloženih izjava samih proizvođača za svaku pojedinu opremu tj. grupu opreme. Dakle, iz ponude odabranog ponuditelja, odnosno iz ovlaštenja proizvođača In-Eko Team s.r.o., razvidno je da se ovlaštenje odnosi i na kompaktni uređaj, a koji u sebi, a sukladno tehničkom opisu odabranog ponuditelja na stranici 2. sadrži i obuhvaća finu rešetku i pjeskolov koji je ugrađen u kompaktnom uređaju. Iz navedenog proizlazi da se predmetno ovlaštenje istog proizvođača odnosi i na finu rešetku i na pjeskolov.

Nadalje, vezano uz klasirer uzeta je osnovanom argumentacija naručitelja iz odgovora na žalbu. Naime, utvrđeno je da je u točki 1.12. Knjige 3. navedeno od čega će se sastojati predtretman i to grube rešetke, fine rešetke i pjeskolov – mastolov, odnosno nije navedeno da je klasirer obvezni sastavni dio predtretmana. Dakle, u tom dijelu, može se uzeti da je dokumentacija o nabavi nejasna, odnosno kontradiktorna (Točka 1.8.9. u kojoj se kao predtretmanska oprema navodi klasirer i točka 1.12. u kojoj se klasirer ne navodi kao predtretmanska oprema) te se stoga ista ne može tumačiti na štetu ponuditelja. Stoga činjenica da odabrani ponuditelj nije dostavio dokaz da proizvođač ostale predtretmanske opreme ujedno proizvodi i kalsirer, a uzimajući odredbu točke 1.12. prema kojoj klasirer niti nije naveden kao predtretmanska oprema, ne utječe na valjanost njegove ponude. Slijedom navedenog, žalbeni navod žalitelja ocijenjen je neosnovanim.

Nadalje, vezano za kriterij za odabir ponude - Trajanje tvorničkog jamstva za ugrađenu opremu, žalitelj navodi da je u dokumentaciji o nabavi propisano da će se ukoliko ponuditelj ne priloži izjavu proizvođača opreme za neku od navedene opreme (predtretmanska oprema, centrifugalne crpke odnosno puhalo) smatrati da je za tu opremu ponuđen jamstveni rok od 12 mjeseci. Navodi da je po tom kriteriju odabrani ponuditelj dobio 10 bodova. Navodi da izjava proizvođača opreme IN-EKO Team s.r.o. ne sadrži svu predtretmansku opremu, te da je odabranom ponuditelju po ovom podkriteriju trebalo dodijeliti 0 bodova, a ne 10.

Provjeravajući osnovanost predmetnog žalbenog navoda utvrđeno je da je u dokumentaciji o nabavi u točki 44. Knjige 1. „ Kriterij za odabir ponude“ navedeno da naručitelj kao peti potkriterij određuje trajanje tvorničkog jamstva za ugrađenu opremu i to: sva predtretmanska oprema (gruba rešetka, stanica za prihvrat sadržaja septičkih jama, zapornice, fina rešetka, zgrtač pjeskolova-mastolova, klasirer, kompaktni uređaj); sve centrifugalne crpke; sva puhalo. Maksimalan broj bodova koji ponuditelj može ostvariti u okviru ovog kriterija je 10 bodova. Propisano je da će se trajanje jamstva 0 do (i uključivo) 12 mjeseci bodovati s 0 bodova, 13 do (i uključivo) 24 mjeseca bodovati s 1 bodom, 25 do (i uključivo) 36 mjeseci bodovati će se s 3 boda, 37 do (i uključivo) 48 mjeseci bodovati će se sa 6 bodova te 49 do (i uključivo) 60 mjeseci bodovati će se da 10 bodova.

Uvidom u ponudu odabranog ponuditelja utvrđeno je da je isti u ponudi priložio Obrazac 1 te je u istome kod trajanja tvorničkog jamstva za ugrađenu opremu kod predtretmanske opreme, kod centrifugalnih crpki te kod puhalo navedeno 49 mjeseci. Uvidom u Zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda utvrđeno je da je naručitelj odabranom ponuditelju po tom kriteriju dodijelio maksimalan broj bodova 10.

U konkretnom slučaju utvrđeno je da je naručitelj postupio sukladno odredbama dokumentacije o nabavi te za iskazano tvorničko jamstvo za ugrađenu opremu, a koja uključuje i predtretmansku opremu, u trajanju od 49 mjeseci dodijelio maksimalnih 10 bodova. Ne može se utvrditi da je u tom dijelu odabrani ponuditelj postupio protivno odredbama dokumentacije o nabavi. Slijedom navedenog žalbeni navod žalitelja ocijenjen je neosnovanim.

Žalitelj se poziva na Knjigu 3 gdje je kod egalizacijskog spremnika navedeno da je potrebno osigurati pridneni zgrtač mulja kako bi se osigurao nesmetan kontinuirani rad egalizacijskog bazena. Navodi da je odabrani ponuditelj u svom Tehničkom opisu naveo da se pomoću dvije miješalice koje se pokreću u redovitim razmacima krute čestice još uvijek prisutne u otpadnoj vodi raspršuju kako ne bi došlo do taloženja unutar bazena. Navodi da je iz crteža na stranici 4 Tehničkog opisa vidljivo da nije nuđena oprema pridneni zgrtač nego dvije miješalice kako navodi u svom tehničkom opisu, odnosno da ponuđeni egalizacijski spremnik nije sukladan zahtjevima i da je ponudu trebalo odbiti.

Provjeravajući osnovanost žalbenog navoda utvrđeno je da je Knjigom 3 točka 1.12.3.4., u dijelu koji se odnosi na Egalizacijski spremnik propisano da će ukoliko to svojim tehničkim rješenjem ocijeni potrebnim, izvođač projektirati i izvesti egalizacijski spremnik uzvodno od biološke obrade. Nadalje, između ostalog, propisano je da je potrebno osigurati pridneni zgrtač mulja kako bi se osigurao nesmetan kontinuirani rad egalizacijskog bazena.

Uvidom u Tehnički opis priložen u ponudi odabranog ponuditelja utvrđeno je da je u istome navedeno da se pomoću dvije miješalice koje se pokreću u redovitim razmacima krute čestice još uvijek prisutne u otpadnoj vodi raspršuju kako ne bi došlo do taloženja unutar bazena te kako bi se sve otpadne tvari iz vode mogle ispumpati u SBR na daljnju obradu. Isto tako osim navedenog, iz crteža na stranici broj 4. Tehničkog opisa nije razvidno da je u sklopu tehničkog opisa ponuđen i predviđen pridneni zgrtač mulja.

Međutim, u konkretnom slučaju ne može se utvrditi da je odabrani ponuditelj postupio protivno odredbama dokumentacije o nabavi. Posebice uzimajući u obzir odredbu točke 1.12. Knjige 3 kojom je propisano da je izvođač slobodan projektirati i izvesti postupak pročišćavanja otpadnih voda na način koji smatra najprikladnijim u okviru ovih zahtjeva naručitelja, sukladno ulaznim podacima o hidrauličkom opterećenju i opterećenju onečišćenjem i zahtjevima za kakvoću efluenta i mulja, te zahtjevima vezanim uz kakvoću zraka i buku. Dimenzije, raspored, tlocrt/pozicioniranje te oznake građevina danih u nacrtima u Knjizi 5 ove DZN su indikativni, te daju koncept temeljem idejnog projekta koji je pripremio Naručitelj. U granicama područja budućeg Postrojenja, izvođač je slobodan projektirati vlastito tehnološko rješenje, pozicionirati i dimenzionirati različite elemente Postrojenja na način koje izvođač drži najboljim, uvažavajući obavezne zahtjeve Naručitelja a uvjete označene kao indikativne u mjeri u kojoj nisu u suprotnosti s njegovim tehnološkim rješenjem. Relevantna je i odredba da izvođač može odabrati jedno od navedenih tehnoloških rješenja (postupak s produženom aeracijom, BICOS tehnologija i SBR tehnologija)

Uvažena je argumentacija naručitelja iz odgovora na žalbu kada navodi da je svrha pridnenog zgrtača da prikuplja istaloženi mulj u udubljenje spremnika, a da sukladno predloženom tehnološkom rješenju odabranog ponuditelja ne dolazi do taloženja mulja unutar bazena, stoga nema potreba za pridnenim zgrtačem. U konkretnom slučaju se dakle može utvrditi da se radi o drugačijem tehnološkom rješenju, a što je i dopušteno odredbama dokumentacije o nabavi, a koje se ne može smatrati suprotnim onome što je traženo dokumentacijom o nabavi. Slijedom navedenog, žalbeni navod žalitelja ocijenjen je neosnovanim.

Vezano uz dio „Oprema egalizacijskog spremnika — obrada zraka i natkrivenje“ žalitelj navodi da je dokumentacijom o nabavi propisano da egalizacijski bazen mora biti potpuno natkriven te da je potrebno predvidjeti izvlačenje i pročišćivanje otpadnog zraka iz istog. Navodi da je u Tehničkom opisu u ponudi odabranog ponuditelja navedeno „Ako se nakon provjetravanja u pjeskolovu mehaničkog pročišćavanja u otpadnoj vodi pronađu tvari koje stvaraju neugodne mirise i dospiju u ulazni međuspremnik, iste će oksidirati pomoću upuhanog zraka i neutralizirat će se neugodni mirisi“. Tvrdi da je iz navedenog razvidno da odabrani ponuditelj nije ponudio pročišćavanje otpadnog zraka prema zahtjevima (Knjiga 3, stranica 56) na način izvlačenja i pročišćavanja otpadnog zraka te da ponuda odabranog ponuditelja nije sukladna odredbama dokumentacije o nabavi.

Provjeravajući osnovanost žalbenog navoda utvrđeno je da je Knjigom 3 u dijelu u kojem se opisuju zahtjevi za egalizacijski spremnik propisano da egalizacijski spremnik mora biti potpuno natkriven te da je potrebno predvidjeti izvlačenje i pročišćavanje otpadnog zraka iz istog.

Uvidom u Obrazac 3 – Prijedlog projekta ponuditelja u ponudi odabranog ponuditelja utvrđeno je da u istome u dijelu Egalizacijski međuspremnik navedeno da ako se nakon provjetravanja u pjeskolovu mehaničkog pročišćavanja u otpadnoj vodi pronađu tvari koje

stvaraju neugodne mirise (vidi poglavlje o mehaničkom pročišćavanju) i dospiju u ulazni međuspremnik, iste će oksidirati pomoću upuhanog zraka „uporaba mješača sa zračnim injektorom“ i neutralizirat će se neugodni mirisi. Isto tako u navedenom prijedlogu projekta navedeno je da se odlazni zrak koji nastane u strojevima kontinuirano odsisava i odvodi do uređaja za obradu otpadnog zraka.

Činjenica jest da je dokumentacijom o nabavi propisano da je potrebno predvidjeti izvlačenje i pročišćavanje otpadnog zraka iz egalizacijskog međuspremnika. U konkretnom slučaju ne može se utvrditi da je odabrani ponuditelj postupio protivno zahtjevima naručitelja, odnosno isti je ponudio pročišćavanje otpadnog zraka kroz drugačije tehnološko rješenje te se stoga tvrdnje žalitelja ne mogu uzeti osnovanima, niti se može utvrditi da je ponuditelj postupio protivno odredbama dokumentacije o nabavi.

Nadalje, žalitelj navodi da je dokumentacijom o nabavi propisano da sustav obrade onečišćenog zraka može biti centralni na jednom ili dva objekta ili može biti riješen putem više manjih sustava obrade te da se obrada onečišćenog zraka mora vršiti na principu kemijskog pročišćavanja zraka (suho ili mokro pranje). Tvrdi da odabrani ponuditelj u svom Tehničkom opisu ne nudi kemijsku obradu otpadnog zraka te da je trebalo njegovu ponudu odbiti.

Naručitelj u odgovoru na žalbu navodi da je nesporno da se oksidacijom u kemijskom smislu naziva otpuštanje negativnog električnog naboja, što se ostvaruje prijelazom valentnih elektrona s atoma, iona ili molekule jedne tvari (oksidacija) bilo izravno bilo na elektrodama galvanskog članka ili elektrolitske ćelije. Tvrdi da je nesporno da je odabrani ponuditelj time ispunio zahtjev jer je naveo da će tvari oksidirati.

Provjeravajući osnovanost žalbenog navoda utvrđeno je da je Knjigom 3 u dijelu u kojem je propisana kontrola mirisa i obrada otpadnog zraka propisano da se obrada onečišćenog zraka mora vršiti na principu kemijskog pročišćavanja zraka (suho ili mokro pranje).

Uvidom u ponudu odabranog ponuditelja Obrazac 3 utvrđeno je da je u istome, a kako je već prethodno opisano navedeno, da će ako se nakon provjetravanja u pjeskolovu mehaničkog pročišćavanja u otpadnoj vodi pronađu tvari koje stvaraju neugodne mirise (vidi poglavlje o mehaničkom pročišćavanju) i dospiju u ulazni međuspremnik, iste oksidirati pomoću upuhanog zraka „uporaba mješača sa zračnim injektorom“ i neutralizirat će se neugodni mirisi.

U konkretnom slučaju uzeta je osnovanom argumentacija naručitelja iz odgovora na žalbu da je oksidacija kemijska reakcija, a kako žalitelj u žalbenom postupku nije dokazao da odabrani ponuditelj ne nudi kemijsku obradu otpadnog zraka, slijedom navedenog, žalbeni navod žalitelja ocijenjen je neosnovanim.

Žalitelj, vezano uz ugušćivač mulja, odnosno miješalo ugušćivača navodi da iz Tehničkog opisa (tehnički opis i tehnološki proračun) odabranog ponuditelja nije razvidno da isti nudi pripadajuće centralno miješalo, a što je traženo Knjigom 3, već da je opisano samo punjenje i skladištenje mulja u ugušćivaču za mulj koji se napominje kao ciklon za mulj. Žalitelj ukazuje na pojašnjenje broj 3 odgovor na pitanje 9 u kojem je navedeno da ugušćivač mora biti kružnog oblika sa pripadajućim centralnim miješalom. Navodi da je iz Tehničkog opisa i priloženog crteža u ponudi odabranog ponuditelja razvidno da predloženi ugušćivači nemaju ugrađena tražena kružna miješala.

Provjeravajući osnovanost žalbenog navoda utvrđeno je da su točkom 1.12.6.3. Knjige 3 propisani zahtjevi za miješala. Propisano je da će ponuditelj definirati i ponuditi temeljem tehnološkog proračuna, odnosno ponuđene tehnologije broj i tip miješala. Nadalje, propisano je da je izvođač dužan za potrebe servisa ugrađenih miješala osigurati odgovarajući sustav

podizanja: - fiksne sustave potrebno je predvidjeti u obliku nosača od nehrđajućeg čelika AISI 316 ili boljeg na svim pozicijama miješala; - Ponuditelj mora dobiti i ugraditi fiksne i/ili prijenosne dizalice, a ovisno o težini opreme i manipulativnim mogućnostima osoblja na Postrojenju. Točkom 1.12.7.1. Zahtjevi za ugušćivač viška mulja sa ili bez crpne stanice za povratni višak mulja navedeno je da ugušćivač mora biti predviđen u vidu betonskog bazena kružnog oblika sa pripadajućim centralnim miješalom. U Objašnjenju broj 3. dokumentacije o nabavi na pitanje pod rednim brojem 9. kojim se od naručitelja traži potvrda da ponuditelj može prema svom tehnološkom rješenju definirati ugušćivač viška mulja, naručitelj daje odgovor da se ne daje potvrda takvog traženja te da ponuditelj mora ponuditi ugušćivač kako je navedeno u Dokumentaciji o nabavi.

Uvidom u ponudu odabranog ponuditelja, odnosno u Tehnički opis uređaja, utvrđeno je da isti nije predvidio ugušćivač mulja.

Naručitelj se u odgovoru na žalbu poziva na točku 1.12.6.3. Knjige 3 Zahtjevi za miješala, u dijelu Biološka obrada - linija mulja propisao: „Sukladno idejnom projektu postupak obrade mulja će uključivati izdvajanje viška biološkog mulja, ugušćivanje i stabilizaciju, transport na polja za ozemljavanje i dehidraciju te strojnu dehidraciju. Minimalni sadržaj suhe tvari u mulju nakon strojne dehidracije mora biti 15%. Biološka obrada - linija mulja mora sadržavati minimalno slijedeće objekte: 1. Ugušćivač viška mulja sa ili bez crpne stanice za povratni i višak mulja (ovisno o tehnološkom rješenju Izvođača). Izvođač je slobodan projektirati i izvesti procesni dio ugušćivanja i stabilizacije mulja na način koji je sukladan njegovoj tehnologiji uz poštivanje uvjeta da se stabilizacija mulja provodi aerobnim procesom i da starost mulja u ukupnom procesu obrade bude 25 dana.

Navodi da je iz točke 1.12.7.1. Knjige 3 razvidno da se zahtjev za pripadajućim centralnim miješalom odnosno isključivo na Ugušćivač viška mulja sa ili bez crpne stanice, odnosno ukoliko su ponuditelji projektirali procesni dio ugušćivanja i stabilizacije mulja sukladno vlastito nuđenoj tehnologiji, nisu bili obvezni ponuditi pripadajuće centralno miješalo! Iz Obrasca 3 Odabranog razvidno je kako je ponudio ciklon za mulj, dakle nije ponudio Ugušćivač mulja sa ili bez crpne stanice, slijedom čega nije niti bio dužan ponuditi pripadajuće centralno miješalo.

Iz točke 1.12.7.1. Knjige 3 proizlazi da se pripadajuće centralno miješalo odnosi na ugušćivač mulja, a koji odabrani ponuditelj sukladno svojem tehnološkom rješenju nije niti ponudio. Iz odredbe dokumentacije o nabavi točke 1.12. Knjige 3 proizlazi da je izvođač slobodan projektirati i izvesti postupak pročišćavanja otpadnih voda na način koji smatra najprikladnijim u okviru zahtjeva naručitelja te je navedeno da su dimenzije, raspored, tlocrt/pozicioniranje te oznake građevina danih u nacrtima u Knjizi 5 indikativni te da daju koncept temeljem idejnog projekta koji je pripremio naručitelj te da je da je u granicama budućeg postrojenja izvođač slobodan projektirati vlastito tehnološko rješenje, pozicionirati i dimenzionirati različite elemente postrojenja. Nadalje, relevantna je i odredba da izvođač može odabrati jedno od navedenih tehnoloških rješenja (postupak s produženom aeracijom, BICOS tehnologija i SBR tehnologija). Dakle, s obzirom na to da se radi o drugačijem tehnološkom rješenju ne može utvrditi da je isto protivno odredbama dokumentacije o nabavi te je stoga žalbeni navod žalitelja ocijenjen neosnovanim.

Žalitelj se nadalje poziva na odredbe Knjige 3 dokumentacije o nabavi u dijelu koji se odnosi na „ozemljavanje mulja“ a kod koje je propisano da je polje (polje za ozemljavanje) konstruirano od filtarskog sloja šljunka i pijeska ukopanog u teren. Tvrdi da odabrani ponuditelj u proračunu nije napravio proračun i u tehničkom opisu nije opisao tehnologije punjenja polja za ozemljavanje, odnosno da je ponudio skladištenje mulja na 200 m².

Navodi da su prema zahtjevu naručitelja iz Knjige 3, točke 1.12.7.3. „Zahtjevi za ozemljavanje stabiliziranog mulja“ svi ponuditelji bili dužni ponuditi polja za ozemljavanje

mulja stabiliziranog, gdje se mulj mineralizira na poljima za ozemljavanje pomoću biljki — trstika i šaš. Sukladno zahtjevima Naručitelja, opterećenje polja sa muljem po kvadratnom metru ne smije prekoračiti 55,4 kgST/m² godinu.

Tvrđi da prema proračunu odabranog ponuditelja dnevna količina mulja iznosi 910 kgST/dan što na godišnjem nivou od 365 dana čini godišnju količinu mulja od 332.150 kgTS/godinu. Prema zahtjevima naručitelja o dozvoljenom opterećenju polja potrebna površina mulja bi bila cca. 6.000 m². To znači da predloženo skladište mulja ne zadovoljava zahtjeve naručitelja za polja za ozemljavanje jer ne sadrži biljke za mineralizaciju niti nema dovoljne površine, ne sadrži tražena polja za ozemljavanje sa adekvatnom površinom i traženim biljkama za mineralizaciju mulja.

Naručitelj u odgovoru na žalbu navodi da ako se kao mjerodavan uzme iznos od 60 kg suhe tvari mulja po m² godišnje, da se dolazi do kvadrature od 5536 m² kao površine polja koja je potrebna odabranom ponuditelju. Navodi da iz Knjige 3 proizlazi da predviđena površina za ozemljavanje kojom raspolaže naručitelj iznosi cca 5250 M² te da je navedeni podatak indikativnog karaktera. Navodi da s obzirom na činjenicu da se površina UPOV-a prostire na više od 26000 m² površina polja za ozemljavanja može povećati. Navodi da je odabrani ponuditelj pored polja za ozemljavanje kojim raspolaže naručitelj površine cca 5250 m² (indikativnog karaktera, te se površina može povećati), ponudio skladišni prostor od 210 m².

Provjeravajući osnovanost žalbenog navoda utvrđeno je da je točkom 1.12.7.3. Knjige 3 Dokumentacije o nabavi propisano da je na lokaciji postrojenja predviđena površina za ozemljavanje mulja površine cca 5250 m². Propisano je da opterećenje polja pod muljem iznosi 54,2 kgST/m². Nadalje, propisano je da se mulj aplicira u ravnomjernim slojevima 75-100 mm, nakon 5-7 dana izmjenjuju se polja na koja se aplicira mulj, količine mulja koje se apliciraju su od 50-60 kg suhe tvari mulja po m² za sušenje godišnje.

Uvidom u ponudu odabranog ponuditelja utvrđeno je da je višak mulja po danu 910,00 kg TS/d. Kada se to pomnoži sa 365 brojem dana u godini dobiva se rezultat 332.150 kg. Valja istaknuti da je u dokumentaciji o nabavi navedeno da su podaci iz idejnog projekta, navedeni u tablici u točki 1.12.7.3. Knjiga 3 vezano uz odabranu tehnologiju te da su indikativnog karaktera.

Iz opisanog rješenja odabranog ponuditelja proizlazi da je skladišni prostor od 210 m² koje odabrani ponuditelj predviđa samo dodatnu skladišnu površinu jer isti ponuditelj je u tehničkom opisu naveo da se mulj dovodi pomoću ekscentrične pužne crpke postavljene u prostoriji mulja te se pumpa na polja predviđena za ozemljavanje mulja. Dakle, s obzirom da se ipak mulj skladišti prema tehničkom opisu i na predviđenim poljima, te da se kod od naručitelja predviđene površine polja od 5250 m², sukladno odredbama dokumentacije o nabavi radi o indikativnom podatku, odnosno da se ta površina može uvećati, slijedom navedenog, a s obzirom da žalitelj nije dokazao da odabrani ponuditelj neće imati dovoljnu površinu za skladištenje mulja, tvrdnje žalitelja ne mogu uzeti osnovanima.

Žalitelj navodi da je u Knjizi 3, kod aeracije propisano da će grupe difuzora biti montirane na zasebne jedinice (izvedene iz nehrđajućeg čelika AISI 316 ili boljeg) koje je moguće isključiti iz sustava opskrbe zrakom i podignuti iznad nivoa vode kako bi se omogućio popravak i/ili zamjena dijelova. Tvrđi da je odabrani ponuditelj u tehničkom opisu naveo „Fini mjehurići za aeraciju za SBR dolaze preko pločastih difuzora montiranih na dnu bazena". Tvrđi da ako su difuzori montirani na dnu bazena da ih nije moguće podignuti zbog fiksiranja na građevinu - dno bazena te da nije moguće podignuti jedinice iznad nivo vode kako bi omogućili popravak i/ili izmjenu dijelova bez pražnjenja bazena. Smatra da odabrani ponuditelj nije ponudio mogućnost sustava aeracije koju je moguće podignut iz bazena jer

navodi da difuzore montira na dno bazena i iz tog razloga nije ponudio pravilan sustav aeracije koju traži naručitelj.

Provjeravajući osnovanost žalbenog navoda utvrđeno je da je točkom 1.12.6.2. Knjiga 3 „Zahtjevi za sustav aeracije, difuzore i puhala“ navedeno da grupe difuzora moraju biti montirane na zasebne jedinice koje je moguće isključiti iz sustava opskrbe zrakom i podignuti iznad nivoa vode kako bi se omogućio popravak i/ili zamjena dijelova.

Uvidom u Tehnički opis uređaja priložen u ponudi odabranog ponuditelja utvrđeno je da je na stranici 6 navedeno da fini mjehurići za aeraciju za SBR dolaze preko pločastih difuzora montiranih na dnu bazena. Iz takvog rješenja odabranog ponuditelja, a s obzirom na činjenicu da je navedeno da su pločasti difuzori montirani na dnu bazena, nije razvidna činjenica kod sustava za aeraciju da se isti mogu podignuti iznad nivoa vode kako bi se omogućio popravak/zamjena dijelova. Slijedom navedenog, a s obzirom da u postupku pregleda i ocjene ponuda navedena nejasnoća nije otklonjena, tvrdnje žalitelja se ne mogu otkloniti.

Žalitelj navodi da je odabrani ponuditelj pogrešno koristio ATV standarde. Navodi da je Knjigom 3 propisano da je izvođač dužan dostaviti proračune procesa sukladno mjerodavnim njemačkim DWA (nekadašnji ATV-DVWK) standardima. Navodi da je mjerodavni DWA standard za dimenzioniranje biološkog pročišćavanja DWA-A 131 "Bemmesung von einstufigen Belebungsanlagen - (Proračun jednostupanjjskih uređaja sa aktivnim muljem) DWA, lipanj 2016, a za rad SBR uređaja koji je odabrani ponuditelj predložio dodatno je mjerodavan standard DWA-M 210 „Belebungsanlagen mit Aufstaubetrieb“ (Uređaji za pročišćavanje sa šaržnim radom) DWA, srpanj 2009.

Tvrdi da je u dodatnom tehnološkom proračunu odabrani naveo na stranici 4 u naslovu da je proračun izrađen na osnovi A131(2016) i M210 (2009), a da je ustvari izrađen na osnovi starog standarda ATV-A 131 "Bemmesung von einstufigen Belebungsanlagen" (Proračun jednostupanjjskih uređaja sa aktivnim muljem) ATV-DVWA, svibanj 2000, koji je bio zamijenjen sa DWA-A 131. Navodi da je u Dodatnom tehnološkom proračunu u više navrata napisano da se projekt odnosi na DWA M210/A131(2000), što je stari standard. Navodi da su stari standardi upotrijebljeni i na stranicama od 7 do 12. Stoga, žalitelj tvrdi da odabrani ponuditelj nije napravio proračun procesa pročišćavanja prema važećem standardu već da je upotrijebio stari standard, koji je zamijenjen novim. Ukazuje na odredbu dokumentacije o nabavi prema kojoj ukoliko Izvođač odstupi od navedenih standarda, mora dati sve proračune procesa, navesti i priložiti standarde koje je koristio, te izraditi i priložiti jasnu usporedbu svog proračuna i proračuna sukladno DWA, što odabrani ponuditelj nije napravio.

Provjeravajući osnovanost žalbenog navoda utvrđeno je da je u Knjizi 3 točka 1.12. dokumentacije o nabavi propisano da su svi ponuditelji dužni u ponudama vezano uz tehnološko rješenje postrojenja dostaviti sve proračune procesa sukladno mjerodavnim njemačkim DWA (nekadašnji ATV-DVWK) standardima ili ukoliko izvođač odstupi od navedenih standarda, mora dati sve proračune procesa, navesti i priložiti standarde koje je koristio, te izraditi i priložiti jasnu usporedbu svog proračuna i proračuna sukladno DWA.

Nadalje, uvidom u dodatni proračun dostavljen od strane odabranog ponuditelja utvrđeno je da je na stranici 4 u naslovu navedeno da je proračun izrađen na temelju A131(2016) i M210(2009). Nadalje, na stranici 7 navedeno je da se projekt odnosi na DWA M210/A131(2000), isto tako navodi se „potreban odnos VD/VBB: (DWA A131 2000, Tabela 3)“, na stranici broj 9 navedeno je „volumen SBR-a te da se volumen odnosi na A131 (2000)“, na stranici broj 11 isto tako se spominje kod dovoda kisika i aeracije DWA A131 2000.

Naručitelj u odgovoru na žalbu navodi da s obzirom da se i sam naručitelj prilikom definiranja pojedinih parametara koristio standardom ATV-DVWK-A131E iz 2000 da su se stoga i ponuditelji prilikom izrade proračuna procesa pročišćavanja mogli koristiti istima.

Prema članku 280. stavak 4. ZJN 2016 pri izradi ponude ponuditelj se mora pridržavati zahtjeva i uvjeta iz dokumentacije o nabavi te ne smije mijenjati ni nadopunjavati tekst dokumentacije o nabavi. Nadalje, prema članku 290. stavku 1. ZJN 2016 nakon otvaranja ponuda javni naručitelj pregledava i ocjenjuje ponude na temelju uvjeta i zahtjeva iz dokumentacije o nabavi.

Argumentacija naručitelja iz odgovora na žalbu ne može se uzeti osnovanom. Naime, naručitelj je jasno u točki 1.12. naveo da se svi proračuni procesa moraju izraditi sukladno mjerodavnim DWA standardima. Dakle, zahtjev naručitelja iz dokumentacije o nabavi je jasan i nedvojbjen. Iz dodatnog proračuna odabranog ponuditelja je razvidno, a kako je opisano, da se u više navrata spominje standard A131 (2000), a s obzirom da naručitelj niti ne spori da se radi o starijim varijantama, te s obzirom da u postupku pregleda i ocjene ponuda navedene pogreške nisu otklonjene slijedom navedenog, žalbeni navod žalitelja ocijenjen je osnovanim.

Žalitelj tvrdi da naručitelj nije zakonito i valjano odabranom ponuditelju dodijelio bodove prema kriteriju za odabir ponude za ključnog stručnjaka Tehnolog - voditelj puštanja u pogon. Navodi da je odabrani ponuditelj za poziciju Tehnologa nominirao Boženu Surjak. Žalitelj konkretno osporava tri potvrde dostavljene za navedenu stručnjakinju. Za potvrdu naručitelja Agroproteinka d.d. navodi da se radi o postrojenju za predtretman tehnoloških otpadnih voda, a ne o uređaju za pročišćavanje otpadnih voda, za potvrdu naručitelja Badel 1862 d.d. navodi da se radi o uređaju za predtretman otpadnih voda, a ne o uređaju za pročišćavanje otpadnih voda dok za potvrdu naručitelja Schiedel d.o.o. navodi da se radi o izgradnji sustava za tretman (neutralizaciju) tehnoloških otpadnih voda, a ne o uređaju za pročišćavanje otpadnih voda.

Žalitelj se poziva na odredbe Pravilnika o graničnim vrijednostima emisija otpadnih voda te navodi da je iz navedenog Pravilnika razvidna razlika između predtretmana, odnosno predobrade otpadnih voda te pročišćavanja otpadnih voda koje se vrši na uređajima za pročišćavanje otpadnih voda. Navodi da je razvidno da se u predmetnim potvrdama ne radi o uređajima za pročišćavanje otpadnih voda već o uređajima za predtretman (predobradu) i uređajima za neutralizaciju tehnološke otpadne vode. Navodi da je neutralizacija proces u kojem se vrši samo korekcija pH vrijednosti otpadnih voda i sa kojom se ne uklanja onečišćenje iz otpadnih voda pa da se prema tome ne može smatrati procesom pročišćavanja otpadnih voda. Nadalje, ističe da tretman otpadnih voda može također sadržavati i druge procese obrade otpadnih voda — crpljenje, neutralizacija i dr. kojima nije cilj pročišćavanje otpadnih voda i otklanjanje onečišćenja. Tvrdi da je u tom dijelu naručitelj odabranom ponuditelju dodijelio 20 bodova umjesto 10 (za 11 referenci umjesto za 14).

Provjeravajući osnovanost žalbenog navoda žalitelja utvrđeno je da je točkom 44. Knjige 1. „Kriterij za odabir ponude“ propisano da je potkriterij 2. Ključni stručnjak: Tehnolog - Voditelj puštanja u pogon te je propisano da naručitelj kao drugi kriterij određuje broj uređaja koji je Ključni stručnjak: Tehnolog – Voditelj puštanja u pogon pustio u rad. Navodi se da je maksimalan broj bodova koji ponuditelj može ostvariti u okviru ovog kriterija 20 bodova. Bodovi za broj uređaja za pročišćavanje otpadnih voda puštenih u pogon dodjeljivati će se u skladu sa sljedećom skalom bodova: za 0 uređaja 0 bodova, za 1 do (i uključivo) 3 uređaja 1 bod, 4 do (i uključivo) 7 uređaja 5 bodova, 8 do (i uključivo) 11 uređaja 10 bodova te 12 ili više uređaja 20 bodova.

Uvidom u zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda utvrđeno je da je po tom podkriteriju odabranoj zajednici ponuditelja dodijeljeno 20 bodova, dakle, priznato mu je da je tehnolog-voditelj pustio u pogon 12 ili više ugovora. Uvidom u ponudu odabranog ponuditelja utvrđeno je da je isti dostavio ukupno 14 potvrda za nominiranog stručnjaka Tehnolog – voditelj puštanja u pogon Boženu Surjak, a žalitelj osporava tri od navedenih 14 potvrda.

U prvotno osporavanoj potvrdi društva Agroprotehnika d.d. navedeno je da je predmet ugovora izgradnja postrojenja za predtretman tehnoloških otpadnih voda procesom flotacije te se navodi da je navedena stručnjakinja radila u funkciji tehnologa pri izgradnji, puštanju u rad i voditelja pokusnog pogona.

Zatim, u potvrdi naručitelja Schiedel d.o.o. navedeno je da je predmet ugovora izgradnja sustava za tretman (neutralizaciju) tehnoloških otpadnih voda tvrtke Schiedel-proizvodnja dimnjaka d.o.o. te je navedeno da je imenovana stručnjakinja imala funkciju projektanta tehnologije, tehnologa na izgradnji, puštanju u rad i voditelja pokusnog rada.

U potvrdi izdanoj od društva Badel 1862 d.d., Zagreb se kao predmet ugovora navodi izgradnja uređaja za predtretman otpadnih voda vinarije Benkovac, Badel 1962 d.d. te je navedeno da je funkcija navedene stručnjakinje tehnolog pri izgradnji, puštanju u rad i voditelj pokusnog rada.

Dakle, prema odredbama dokumentacije o nabavi bodovati će se broj uređaja za pročišćavanje otpadnih voda koje je ključni stručnjak pustio u rad. U konkretnom utvrđeno je da je naručitelj kada je propisivao bodovanje po navedenom kriteriju propisujući bodovanje „uređaja za pročišćavanje otpadnih voda puštenih u pogon“ propisao širi pojam, stoga svi uređaji koji se koriste pri pročišćavanju otpadnih voda, a što su i uređaji navedeni u osporavanim potvrdama stručnjakinje odabranog ponuditelja, po ocjeni ovog tijela ulaze u traženi opis. Slijedom navedenog, utvrđeno je da je naručitelj prilikom bodovanja postupio sukladno odredbama dokumentacije o nabavi te je žalbeni navod žalitelja ocijenjen neosnovanim.

Postupajući po službenoj dužnosti temeljem članka 404. ZJN 2016, a u odnosu na osobito bitne povrede postupka javne nabave iz članka 404. stavka 2. toga Zakona, ovo državno tijelo nije utvrdilo postojanje osobito bitnih povreda.

U odnosu na osnovu za isključenje iz članka 251. stavka 1. točke 2. ZJN 2016 ističe se slijedeće. Naime, prema odredbama navedenog članka javni naručitelj je obavezan isključiti gospodarskog subjekta iz postupka javne nabave ako utvrdi da je gospodarski subjekt koji nema poslovni nastan u Republici Hrvatskoj ili osoba koja je član upravnog, upravljačkog ili nadzornog tijela ili ima ovlasti zastupanja, donošenja odluka ili nadzora toga gospodarskog subjekta i koja nije državljanin Republike Hrvatske pravomoćnom presudom osuđena za kaznena djela iz točke 1. podtočaka od a) do f) stavka 1. navedenog članka i za odgovarajuća kaznena djela koja, prema nacionalnim propisima države poslovnog nastana gospodarskog subjekta, odnosno države čiji je osoba državljanin, obuhvaćaju razloge za isključenje iz članka 57. stavka 1. točaka od (a) do (f) Direktive 2014/24/EU. Nadalje, u članku 265. stavku 1. ZJN 2016 propisuje se da je javni naručitelj obavezan kao dostatan dokaz da ne postoje osnove za isključenje prihvatiti: izvadak iz kaznene evidencije ili drugog odgovarajućeg registra ili, ako to nije moguće, jednakovrijedni dokument nadležne sudske ili upravne vlasti u državi poslovnog nastana gospodarskog subjekta, odnosno državi čiji je osoba državljanin, kojim se dokazuje da ne postoje osnove za isključenje iz članka 251. stavka 1. ovoga Zakona, dok se u stavku 2. istog članka propisuje da ako se u državi poslovnog nastana gospodarskog subjekta, odnosno državi čiji je osoba državljanin ne izdaju dokumenti iz stavka 1. ovoga članka ili ako ne obuhvaćaju sve okolnosti iz članka 251. stavka 1., oni mogu biti zamijenjeni izjavom pod prisegom ili, ako izjava pod prisegom prema pravu dotične države ne postoji,

izjavom davatelja s ovjerenim potpisom kod nadležne sudske ili upravne vlasti, javnog bilježnika ili strukovnog ili trgovinskog tijela u državi poslovnog nastana gospodarskog subjekta, odnosno državi čiji je osoba državljanin. Navedene odredbe na istovjetan način su propisane i u predmetnoj dokumentaciji o nabavi (točke 3.1.1.2. i 3.3. dokumentacije o nabavi). Naručitelj je predložak izjave koje gospodarski subjekti mogu upotrijebiti (ako je primjenjivo) dao u Obrascu 5. koji je sastavni dio ove dokumentacije o nabavi.

Postupajući po pozivu naručitelja za dostavom ažuriranih popratnih dokumenata od 28. rujna 2018. godine, utvrđeno je da je član odabrane zajednice ponuditelja HST Hydrosystemy s.r.o., Teplice, Republika Češka, dostavio Izjavu o nekažnjavanju izdanu od Petr Hellmich kao i Izjavu o nepostojanju razloga za isključenje iz članka 252. stavak 1. točka 2. ZJN 2016, odnosno o podmirenim obvezama plaćanja poreznih obveza i obveza za mirovinsko i zdravstveno osiguranje u državi poslovnog nastana gospodarskog subjekta.

Dakle, prema članku 265. ZJN 2016 kao dokaz da ne postoje okolnosti iz članka 251. stavka 1. točke 2. ZJN 2016 naručitelj treba, prvenstveno, kao dostatan dokaz prihvatiti izvadak iz kaznene evidencije ili drugog odgovarajućeg registra ili, ako to nije moguće, jednakovrijedni dokument nadležne sudske ili upravne vlasti u državi poslovnog nastana gospodarskog subjekta, odnosno državi čiji je osoba državljanin, kojim se dokazuje da ne postoje osnove za isključenje iz članka 251. stavka 1. ovoga Zakona. Navedeni član odabrane zajednice ponuditelja dostavio je samo izjavu s ovjerenim potpisom kod javnog bilježnika.

Članak 269. stavak 1. ZJN 2016 propisuje da javni naručitelj koristi sustav e-Certis radi dobivanja podataka o vrstama i oblicima dokaza iz pododjeljka 2. toga odjeljka te o nadležnim tijelima koja ih izdaju u državama članicama, dok stavak 2. istog članka propisuje da je javni naručitelj obavezan zahtijevati prvenstveno one vrste i oblike dokaza iz pododjeljka 2. toga odjeljka koji su obuhvaćeni sustavom e-Certis, ako su podaci u sustavu e-Certis ažurirani.

Sustav e-Certis za Republiku Češku propisuje da okolnost da gospodarski subjekt ili osoba koja je član upravnog, upravljačkog ili nadzornog tijela ili ima ovlasti zastupanja, donošenja odluka ili nadzora toga gospodarskog subjekta nije pravomoćnom presudom osuđena za kaznena djela prema nacionalnim propisima države poslovnog nastana gospodarskog subjekta, odnosno države čiji je osoba državljanin, dokazuje izvatkom iz kaznenog registra za pravne osobe i izvatkom iz kaznenog registra za fizičke osobe, odnosno popisom odobrenih gospodarskih subjekata.

S obzirom na to da je odabrana zajednica ponuditelja za osobu ovlaštenu za zastupanje gospodarskog subjekta HST Hydrosystemy s.r.o., Teplice, Republika Češka kao dokaz da ne postoji obvezna osnova za isključenje iz članka 251. stavka 1. točke 2. ZJN 2016 dostavila izjavu o nekažnjavanju, a da u Republici Češkoj postoje službene evidencije, navedeno postupanje naručitelja u odnosu na odabranog ponuditelja predstavlja osobito bitnu povredu postupka javne nabave iz članka 404. stavka 2. točke 5. ZJN 2016.

U odnosu na osnovu za isključenje iz članka 252. stavka 1. ZJN 2016 ističe se slijedeće. Naime, prema odredbama navedenog članka javni naručitelj obavezan je isključiti gospodarskog subjekta iz postupka javne nabave ako utvrdi da gospodarski subjekt nije ispunio obveze plaćanja dospjelih poreznih obveza i obveza za mirovinsko i zdravstveno osiguranje: 1. u Republici Hrvatskoj, ako gospodarski subjekt ima poslovni nastan u Republici Hrvatskoj, ili 2. u Republici Hrvatskoj ili u državi poslovnog nastana gospodarskog subjekta, ako gospodarski subjekt nema poslovni nastan u Republici Hrvatskoj.

Navedene odredbe na istovjetan način su propisane i u predmetnoj dokumentaciji o nabavi (točka 19.2. Knjiga 1) te je navedeno da će naručitelj prihvatiti sljedeće kao dovoljan dokaz da ne postoje osnove za isključenje gospodarskog subjekta iz točke 19.2: - potvrdu porezne uprave ili drugog nadležnog tijela u državi poslovnog nastana gospodarskog subjekta

kojom se dokazuje da ne postoje navedene osnove za isključenje. Ako se u državi poslovnog nastana gospodarskog subjekta ne izdaju takvi dokumenti ili ako ne obuhvaćaju sve okolnosti, oni mogu biti zamijenjeni izjavom pod prisegom ili, ako izjava pod prisegom prema pravu dotične države ne postoji, izjavom davatelja s ovjerenim potpisom kod nadležne sudske ili upravne vlasti, javnog bilježnika ili strukovnog ili trgovinskog tijela u državi poslovnog nastana gospodarskog subjekta, odnosno državi čiji je osoba državljanin.

Nadalje, utvrđeno je da je postupajući po pozivu naručitelja za dostavom ažuriranih popratnih dokumenata od 28. rujna 2018. godine, kojim je između ostalog za člana odabrane zajednice ponuditelja društvo HST Hydrosystemy s.r.o., Teplice, Republika Češka, zatraženo dostaviti dokaz kojim se dokazuje ne postojanje osnove za isključenje iz točke 19.2. dokumentacije o nabavi, član odabrane zajednice ponuditelja HST Hydrosystemy s.r.o., Teplice, Republika Češka, dostavio Izjavu o nepostojanju razloga za isključenje iz članka 252. stavak 1. točka 2. ZJN 2016, odnosno Izjavu o podmirenim obvezama plaćanja poreznih obveza i obveza za mirovinsko i zdravstveno osiguranje u državi poslovnog nastana gospodarskog subjekta.

Dakle, prema članku 265. ZJN 2016 kao dokaz da ne postoje okolnosti iz članka 252. stavka 1. točke 2. ZJN 2016 naručitelj treba, prvenstveno, kao dostatan dokaz prihvatiti 2. potvrdu porezne uprave ili drugog nadležnog tijela u državi poslovnog nastana gospodarskog subjekta kojom se dokazuje da ne postoje osnove za isključenje ili ako se u državi poslovnog nastana gospodarskog subjekta, odnosno državi čiji je osoba državljanin ne izdaju dokumenti iz stavka 1. ili ako ne obuhvaćaju sve okolnosti iz članka 252. stavka 1., oni mogu biti zamijenjeni izjavom pod prisegom ili, ako izjava pod prisegom prema pravu dotične države ne postoji, izjavom davatelja s ovjerenim potpisom kod nadležne sudske ili upravne vlasti, javnog bilježnika ili strukovnog ili trgovinskog tijela u državi poslovnog nastana gospodarskog subjekta, odnosno državi čiji je osoba državljanin.

Navedeni član odabrane zajednice ponuditelja u konkretnom slučaju dostavio je samo izjavu s ovjerenim potpisom kod javnog bilježnika.

Članak 269. stavak 1. ZJN 2016 propisuje da javni naručitelj koristi sustav e-Certis radi dobivanja podataka o vrstama i oblicima dokaza iz pododjeljka 2. toga odjeljka te o nadležnim tijelima koja ih izdaju u državama članicama, dok stavak 2. istog članka propisuje da je javni naručitelj obavezan zahtijevati prvenstveno one vrste i oblike dokaza iz pododjeljka 2. toga odjeljka koji su obuhvaćeni sustavom e-Certis, ako su podaci u sustavu e-Certis ažurirani.

Sustav e-Certis za Republiku Češku propisuje da se navedene okolnosti dokazuju potvrdama nadležnih tijela.

S obzirom na to da je odabrana zajednica ponuditelja za osobu ovlaštenu za zastupanje gospodarskog subjekta HST Hydrosystemy s.r.o., Teplice, Republika Češka kao dokaz da ne postoji obvezna osnova za isključenje iz članka 252. stavka 2. ZJN 2016 dostavila izjavu, a da se u Republici Češkoj izdaju potvrde nadležnih tijela na navedenu okolnost, navedeno postupanje naručitelja u odnosu na odabranog ponuditelja predstavlja osobito bitnu povredu postupka javne nabave iz članka 404. stavka 2. točke 5. ZJN 2016. Također, u predmetnom postupku za navedenog člana zajednice ponuditelja nije dostavljen dokaz o ispunjenim obvezama plaćanja dospjelih poreznih obveza i obveza za mirovinsko i zdravstveno osiguranje.

Slijedom svega navedenog, a temeljem članka 425. stavka 1. točke 4. ZJN 2016, odlučeno je kao u točki 1. izreke ovog rješenja te se predmet vraća naručitelju na ponovno postupanje. Naručitelj je sukladno odredbi članka 425. stavka 6. ZJN 2016, obavezan postupiti sukladno izreci odluke Državne komisije najkasnije u roku od 30 dana od dostave izvršne odluke, pri čemu je vezan pravnim shvaćanjem i primjedbama Državne komisije.

Žalitelj je postavio zahtjev za naknadu troškova žalbenog postupka u ukupnom iznosu od 70.000,00 kuna na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka.

Prema odredbi članka 3. stavak 3. Zakona o Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave, Državna komisija odlučuje o naknadi troškova žalbenog postupka i drugim zahtjevima koje su ovlaštene postaviti stranke u žalbenim postupcima. Nadalje, prema članku 431. stavku 2. ZJN 2016, Državna komisija odlučuje o troškovima žalbenog postupka, određuje tko snosi troškove žalbenog postupka i njihov iznos te kome se i u kojem roku moraju platiti, dok prema stavku 3. tog članka stranka na čiju je štetu žalbeni postupak okončan dužna je protivnoj stranci nadoknaditi opravdane troškove koji su joj nastali sudjelovanjem u žalbenom postupku.

S obzirom na to da je žalitelj uspio sa žalbom, na ime troškova žalbenog postupka pripada mu iznos od 70.000,00 kuna s osnove naknade za pokretanje žalbenog postupka. Slijedom navedenog odlučeno je kao u točki 2. izreke ovog rješenja.

UPUTA O PRAVNOM LIJEKU

Protiv ovoga rješenja ne može se izjaviti žalba, ali se može pokrenuti upravni spor podnošenjem tužbe Visokom upravnom sudu Republike Hrvatske u roku od 30 dana od isteka osmog dana od dana javne objave rješenja na internetskim stranicama Državne komisije za kontrolu postupaka javne nabave.

ZAMJENIK PREDSJEDNIKA



Stranke žalbenog postupka:

1. Vode Jastrebarsko d.o.o., Jastrebarsko,
Ulica dr. Franje Tuđmana 4
2. Zajednica ponuditelja
RIKO d.o.o., Ljubljana, Bizjanova 2,
Republika Slovenija i
Hidroinženiring d.o.o., Ljubljana, Slovenčeva ulica 95,
Republika Slovenija
3. Zajednica ponuditelja
Izgradnja futura d.o.o., Donji Stupnik,
Ledinska ulica 35 i
HST Hydrosystemy s.r.o., Teplice,
Školni 14, Republika Češka